



Distr.: Limited
22 November 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

الدورة السابعة

بيليم، 10-21 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

البند 8(أ) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتكيف

الهدف العالمي المتعلق بالتكيف

المسائل المتعلقة بالتكيف

مقترح من الرئاسة

مشروع المقرر -/م أ ت-7

الهدف العالمي المتعلق بالتكيف

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس،

إنه يشير إلى المادة 2 من اتفاق باريس،

وإنه يشير أيضاً إلى المقرر 2/م أ ت-5 والمقرر 3/م أ ت-6، ولا سيما الفقرة 22 منه،

وإنه يشير كذلك إلى الفقرات 1 و2 و4 و13 و14 من المادة 7 من اتفاق باريس،

وإنه يشير إلى المادة 9 من اتفاق باريس،

وإنه يشير أيضاً إلى الفقرة 18 من المقرر 1/م أ ت-3،

وإنه يشير كذلك إلى المقرر 19/م أ ت-1،

وإنه يشير إلى الأحكام والمبادئ ذات الصلة الواردة في الاتفاقية وفي اتفاق باريس، بما في ذلك

مبدأ الإنصاف والمسؤوليات المشتركة وإن كانت متباينة ومراعاة قدرات كل طرف، في ضوء الظروف

الوطنية المختلفة،



الرجاء إعادة الاستعمال

- 1- يؤكد من جديد أن المسائل المتصلة بالهدف العالمي المتعلق بالتكيف هي بند دائم في جدول الأعمال وسيستمر إدراجها في جداول أعمال الدورة الرابعة والستين (حزيران/يونيه 2026) والدورات اللاحقة لكل من الهيئتين الفرعيتين والدورة الثامنة (تشرين الثاني/نوفمبر 2026) والدورات اللاحقة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس، ما لم يحدد مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس خلاف ذلك⁽¹⁾؛
- 2- يدعو جميع الأطراف إلى ضمان مراعاة مختلف الظروف والاحتياجات والأولويات الوطنية في تدابير التكيف والاستجابة الملائمة في سياق هدف درجة الحرارة المنصوص عليه في الفقرة 1 (أ) من المادة 2 من اتفاق باريس، واندراج هذه التدابير في سياق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر؛
- 3- يعرب عن تقديره لرئاستي الهيئتين الفرعيتين على ما قدمته من توجيهات، ولأمانة على دعمها للعمل المضطلع به في إطار برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم بشأن مؤشرات قياس التقدم في تحقيق الأهداف المشار إليها في الفقرتين 9 و 10 من المقرر 2/م أ ت-5؛
- 4- يعرب عن تقديره العميق للخبراء الذين اجتمعوا لدعم العمل التقني المنجز في إطار برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم⁽²⁾ لجهودهم وتعاونهم في العملية، ويعتبر القائمة النهائية للمؤشرات المحتملة⁽³⁾ التي أعدوها منتجاً معرفياً؛
- 5- يقرر اختتام برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم؛
- 6- يعتمد مؤشرات بيليم للتكيف، على النحو الوارد في المرفق؛
- 7- يشدد على أن مؤشرات بيليم للتكيف طوعية، وغير إلزامية، وغير عقابية، وتيسيرية، وعالمية بطبيعتها، وتحترم السيادة الوطنية وتراعي الظروف الوطنية، وموجهة قطرياً، وعلى أن المؤشرات ينبغي ألا تتسبب في أعباء إضافية على صعيد الإبلاغ، ولا سيما للبلدان النامية الأطراف، ولا يُقصد بها أن تكون أساساً للمقارنة بين الأطراف، ولا يجوز أن تصبح حاجزاً ولا يجوز استخدامها في أي ظرف من الظروف بمثابة شرط لحصول البلدان النامية الأطراف على التمويل بموجب الاتفاقية واتفاق باريس؛
- 8- يشدد/يضاً على أن مؤشرات بيليم للتكيف لا تنشئ التزامات أو تعهدات مالية جديدة، ولا تترتب عليها أي مسؤولية أو تعويضات؛
- 9- يؤكد أن القصد من مؤشرات بيليم للتكيف هو الاسترشاد بها في النهج الوطنية لتتبع إجراءات التكيف والتقدم المحرز في هذا المجال، وأنها لا تنشئ التزامات جديدة على عاتق البلدان النامية الأطراف، أو نقاطاً مرجعية أو معايير تقييم جديدة، ولا تفرض منهجيات موحدة عالمية أو عمليات عالمية لجمع البيانات، ولا تنشئ أي أطر امتثال، ولا تخل بموقف أي طرف أو تفرض ضمناً قبول عناصر غير متسقة مع الظروف الوطنية أو مع المبادئ والأحكام الواردة في الاتفاقية وفي اتفاق باريس؛
- 10- يشير إلى الفقرة 10 (ج) من المقرر 3/م أ ت-4، والفقرة 13 من المقرر 2/م أ ت-5، والفقرة 21 من المقرر 3/م أ ت-6، ويشدد على أهمية مراعاة الاعتبارات الشاملة لعدة قطاعات، بسبل منها الاعتراف بمساهمات الأطفال والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأشخاص المنحدرين من أصل أفريقي والمهاجرين في عملية التكيف، وأهمية مراعاة المنظور الجنساني وحقوق الإنسان والإنصاف بين الأجيال والعدالة الاجتماعية، واتباع نهج تقوم على المشاركة وتتسم بالشفافية التامة؛

(1) المقرر 3/م أ ت-6، الفقرة 28.

(2) وفقاً للوثقتين FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 43 و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 81.

(3) متاحة في <https://unfccc.int/documents/649629>.

- 11- يشجع الأطراف، عند الاقتضاء وحسب تقديرها، على اختبار مؤشرات بيليم للتكيف، بما يشمل اختبارها بالتشاور مع الممارسين المعنيين وغيرهم من الجهات صاحبة المصلحة؛
- 12- يدعو الأطراف إلى إدماج الأهداف الواردة في الفقرتين 9 و10 من المقرر 2/م أ ت-5 ومؤشرات بيليم للتكيف في عمليات الإبلاغ والتخطيط، بما في ذلك ما يتعلق بتقارير الشفافية لفترة السنتين والبلاغات المتعلقة بالتكيف وخطط التكيف الوطنية والمساهمات المحددة وطنياً والبلاغات الوطنية، واستخدام هذه المؤشرات في العمليات المذكورة عند الاقتضاء وحيثما ينطبق ذلك؛
- 13- يشير إلى الفقرة 22 من المقرر 3/م أ ت-6، ويشدد على أن مؤشرات بيليم للتكيف ستشكل مصدر مدخلات للحصيلة العالمية، بسبل منها الإبلاغ من جانب الأطراف؛
- 14- يشير إلى الفقرتين 44 و45 من المقرر 2/م أ ت-5 ويطلب إلى لجنة التكيف وفريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً تقديم التوجيه والدعم التقنيين إلى الأطراف من أجل تنفيذ إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي والإبلاغ عن هذا التنفيذ، بسبل منها وضع نماذج جدولية عملاً بالفقرة 109(أ) من الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية للإجراءات والدعم المشار إليه في المادة 13 من اتفاق باريس⁽⁴⁾، ومن أجل إدماج إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي في خطط التكيف الوطنية وفي الخطط والإجراءات المحلية والإقليمية للرصد والتقييم والتعلم، بسبل منها اتباع المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية⁽⁵⁾؛
- 15- يدعو لجنة التكيف إلى تحليل المعلومات بشأن الأهداف المتعلقة بالمواضيع والأبعاد المشار إليها في الفقرتين 9 و10 على التوالي من المقرر 2/م أ ت-5، بما في ذلك المعلومات بشأن وسائل التنفيذ، المضمنة في تقارير الشفافية لفترة السنتين والبلاغات المتعلقة بالتكيف وخطط التكيف الوطنية والمساهمات المحددة وطنياً والبلاغات الوطنية، وذلك من منظور الأهداف المتعلقة بالمواضيع والأبعاد الواردة في إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي بغية تقييم التقدم المحرز في إطار الهدف العالمي المتعلق بالتكيف وعمليات استخلاص الحصائل العالمية المقبلة؛
- 16- يطلب إلى الأمانة أن تُعد، بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2026، ورقة تقنية بشأن الأهداف المشار إليها في الفقرتين 9 و10 من المقرر 2/م أ ت-5 ومؤشرات بيليم للتكيف لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في موعد أقصاه دورته الثامنة، وأن تتضمن الورقة ما يلي: (1) النظر في استخدام المؤشرات؛ و(2) جرد العمليات القائمة لإعداد التقارير التوليفية بشأن معلومات التكيف ذات الصلة بالهدف العالمي المتعلق بالتكيف؛ و(3) تحديد أوجه التآزر وكذلك الثغرات والوسائل المحتملة لسد تلك الثغرات؛ و(4) تحليل المبادئ التوجيهية والأدوات والمنهجيات الخاصة بتجميع مؤشرات بيليم للتكيف ضمن إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي؛
- 17- يدعو مرفق البيئة العالمية إلى دعم البلدان النامية في تنفيذ إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي، بسبل منها مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية؛

(4) المقرر 18/م أ ت-1، المرفق.

(5) فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً. 2025. المبادئ التوجيهية التقنية ل خطة التكيف الوطنية: المبادئ التوجيهية التقنية المحدثة لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. بون: اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. متاحة في <https://napcentral.org/nap-guidelines>.

- 18- يدعو أيضاً الصندوق الأخضر للمناخ، في إطار برنامجه للاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية، إلى دعم البلدان النامية في تنفيذ إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي وفي ضمان مواءمة الإطار مع خطط التكيف الوطنية والنظم الوطنية للرصد والتقييم والتعلم؛
- 19- يدعو كذلك صندوق التكيف إلى دعم البلدان النامية في تنفيذ إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي وفي ضمان مواءمة الإطار مع خطط التكيف الوطنية والنظم الوطنية للرصد والتقييم والتعلم باعتبارها وسيلة لتوسيع نطاق تنفيذ مشاريع التكيف التي تُمنح الأولوية في خطط التكيف الوطنية؛
- 20- يقر بما يؤديه العمل المضطلع به في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه من دور في دعم عملية الاستجابة للاحتياجات المعرفية التي تحددها الأطراف والناشئة عن تنفيذ إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي؛
- 21- يقرر وضع رؤية بيليم - أديس أبابا بشأن التكيف التي تشمل عملية لمواءمة السياسات تتولاها الأطراف على مدى سنتين استناداً إلى التجربة المشار إليها في الفقرتين 11 و12 أعلاه، والعمل التقني المشار إليه في الفقرة 23 أدناه بهدف وضع توجيهات لتفعيل مؤشرات بيليم للتكيف في إطار رؤية بيليم - أديس أبابا بشأن التكيف؛
- 22- يوافق على تنفيذ العمل في إطار رؤية بيليم - أديس أبابا بشأن التكيف بالاشتراك مع الهيئتين الفرعيتين؛
- 23- يطلب إلى الهيئتين الفرعيتين الاضطلاع بعمل تقني بشأن تحسين البيانات الوصفية والمنهجيات الخاصة بمؤشرات بيليم للتكيف، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته التاسعة (تشرين الثاني/نوفمبر 2027)، بسبل منها إنشاء فرقة عمل تقنية للمساهمة في ذلك العمل؛
- 24- يدعو لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وغيروهما من الهيئات ذات الصلة المنشأة بموجب اتفاقية المناخ وممثلي العمليات ذات الصلة إلى المشاركة في العمل التقني المشار إليه في الفقرة 23 أعلاه؛
- 25- يدعو المنظمات والوكالات الدولية إلى دعم العمل التقني المشار إليه في الفقرة 23 أعلاه، إذا لزم الأمر، وإلى تعزيز تفعيل مؤشرات بيليم للتكيف بسبل منها تعزيز المنهجيات ومعايير البيانات والبيانات الوصفية؛
- 26- يشدد على أن العمل في إطار خريطة طريق باكو للتكيف المشار إليها في الفقرة 29 من المقرر 3/م أ ت-6 ينبغي أن يحقق الاتساق في هيكل التكيف المنصوص عليه في اتفاقية المناخ وأن يتجنب الازدواجية في العمل من خلال الاستفادة من الولايات ومخرجات العمل في إطار الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ وبرامج العمل، بما في ذلك لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وبرنامج عمل نيروبي، ويشدد أيضاً على ضرورة التعاون مع شبكات التكيف الإقليمية والقطاع الخاص ومؤسسات البحوث اعترافاً بالأدوار المهمة التي تضطلع بها مختلف الجهات الفاعلة في تنفيذ إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي؛

27- يوافق على أن العمل في إطار خريطة طريق باكو للتكيف ينبغي أن يشمل النظر في العناصر المبيّنة في الفقرة 38 من المقرر 2/م أ ت-5، وأن يركّز على تنفيذ الهدف العالمي المتعلق بالتكيف تماشياً مع الفقرة 1 من المادة 7 من اتفاق باريس، وأن يستجيب لتأثيرات هدف درجة الحرارة المشار إليه في الفقرة 1(أ) من المادة 2 من اتفاق باريس؛

28- يشير إلى الفقرة 29 من المقرر 3/م أ ت-6 ويقرر أن يسترشد العمل في إطار خريطة طريق باكو للتكيف بما يلي:

(أ) مواءمة إجراءات التكيف مع تدابير التكيف والاستجابة الملائمة في سياق هدف درجة الحرارة الوارد في اتفاق باريس، بما يضمن مراعاة استراتيجيات وإجراءات التكيف الوطنية والعالمية للمخاطر والاحتياجات الناشئة عن الزيادات المختلفة في الاحترار ضمن هدف درجة الحرارة؛

(ب) تعزيز تنفيذ الأهداف المبيّنة في الفقرتين 9 و10 من المقرر 2/م أ ت-5؛

(ج) تعزيز تبادل المعارف؛

(د) ضمان الوصول إلى وسائل التنفيذ من أجل التكيف، بغية الحصول على دعم كافٍ ويمكن التنبؤ به ويسهل الوصول إليه في مجالات التمويل ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات، بما يشمل تقديم الدعم من البلدان المتقدمة الأطراف إلى البلدان النامية الأطراف، عملاً بالفقرة 1 من المادة 9 وبالمادتين 10 و11 من اتفاق باريس؛

29- يقرر أن تركز المرحلة الأولى من خريطة طريق باكو للتكيف، التي تغطي الفترة 2026-2028، على التنفيذ الأولي للأنشطة في إطار خريطة الطريق، والتي تتألف من حلقتي عمل في السنة تتضمّنهما رئاستا الهيئتين الفرعيتين بدعم من الأمانة، واحدة تُعقد أثناء الدورة والأخرى فيما بين دورتين، وعلى إعداد الأمانة ورقة تقنية تهدف إلى تعزيز القدرة على التكيف وتعزيز التعاون وتيسير تخطيط التكيف وتنفيذه بما يتماشى مع مختلف الظروف الوطنية وفي سياق الفقرة 1(أ) من المادة 2 من اتفاق باريس؛

30- يدعو الأطراف إلى أن تقدّم عبر بوابة المساهمات⁽⁶⁾ بحلول 28 شباط/فبراير 2026، آراءها بشأن مجال تركيز حلقتي العمل والورقة التقنية المشار إليها في الفقرة 29 أعلاه؛

31- يشدد على عدم جواز تقديم أي نهج وحيد للتكيف على أنه المسار الافتراضي أو الأكثر تفوقاً أو القابل للتطبيق على الجميع، معترفاً بالدور الأساسي الذي تضطلع به نهج التكيف المتنوعة والمحددة السياق التي تقودها البلدان وتراعي الظروف والأولويات والاحتياجات الوطنية في تحقيق الهدف العالمي المتعلق بالتكيف وتعزيز القدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي؛

32- يقرر إجراء استعراض لمؤشرات بيلم للتكيف كجزء من استعراض إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي، بعد إنجاز عملية استخلاص الحصيلة العالمية الثانية في عام 2029؛

33- يقرر أيضاً أن تتولى الهيئتان الفرعيتان وضع اختصاصات استعراض إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي، والموافقة عليها في الفترة 2026-2027؛

- 34- يحيط علماً بالفقرة 53 من المقرر -/م أ ت-7⁽⁷⁾، التي يؤكد فيها من جديد مضاعفة تمويل إجراءات التكيف بحلول عام 2025 على النحو الوارد في الفقرة 18 من المقرر 1/م أ ت-3، ويدعو إلى بذل جهود لمضاعفة تمويل إجراءات التكيف ثلاث مرات على الأقل بحلول عام 2035 في سياق المقرر 1/م أ ت-6، بما في ذلك الفقرة 16 منه، ويحث البلدان المتقدمة الأطراف على زيادة التمويل المناخي الذي تقدمه مجتمعةً إلى الدول النامية الأطراف لأغراض التكيف؛
- 35- يطلب إلى الأمانة تنفيذ الأحكام ذات الصلة في هذا المقرر؛
- 36- يحيط علماً بالآثار المقدرة التي ستترتب في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرات 15 و16 و29 أعلاه؛
- 37- يطلب اتخاذ الإجراءات التي عهد بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهناً بتوافر الموارد المالية.

(7) مشروع مقرر بعنوان "بذل جهود عالمية: توحيد البشرية في إطار تعبئة عالمية لمكافحة تغير المناخ" مقترح في إطار البند 2(ج) من جدول أعمال الدورة 30 لمؤتمر الأطراف.

المرفق

مؤشرات بيليم للتكيف من أجل قياس التقدم المحرز في تحقيق الأهداف المشار إليها في الفقرتين 9 و10 من المقرر 2/م أ ت-5

1- التكيف مرتبط بسياق محدد، ومن أجل تتبع التقدم المحرز في التكيف تتبّع شاملاً، يجب توافر معلومات سياقية قد تتعكس من خلال تصنيف المؤشرات، عند الاقتضاء. ويجوز للأطراف تحديد فئات هذا التصنيف ونطاقه وفقاً لظروفها وسياقاتها الوطنية. ويمكن تصنيف المؤشرات، عند الاقتضاء، وفقاً للفئات التالية:

(أ) الفئات الاجتماعية، التي قد تشمل الخصائص الديمغرافية والاجتماعية والاقتصادية مثل ضعف الحال والنوع الاجتماعي والسن والإعاقة والعرق والوضع الاجتماعي الاقتصادي والوضع من حيث الانتماء إلى الشعوب الأصلية والوضع من حيث الهجرة، وكذلك الأطفال والشباب، على النحو الوارد في الفقرة 21(د) من المقرر 3/م أ ت-6، والفقرة 41(ط) من الوثيقة [FCCC/SBSTA/2024/7](#) والفقرة 79(ط) من الوثيقة [FCCC/SBI/2024/13](#)؛

(ب) المخاطر المرتبطة بالمناخ (تتسم هذه الفئة بالمرونة بحيث تعكس المخاطر المختلفة التي تواجهها البلدان)، التي قد تشمل الفيضانات والجفاف وارتفاع درجات الحرارة والعواصف والأعاصير والانهيالات الأرضية وغيرها من الأحداث المناخية القصوى، ويجوز للأطراف أن تأخذ في الاعتبار جميع المخاطر المناخية التي تواجهها حالياً أو التي يُتوقع أن تواجهها في المستقبل؛

(ج) الخصائص الجغرافية، مع مراعاة السياقات المادية والإقليمية المختلفة، بما في ذلك المناطق الساحلية والجزر والجبال والمناطق القاحلة وشبه القاحلة والدلتا وأحواض الأنهار ومناطق الغلاف الجليدي؛

(د) النظم الإيكولوجية، التي يمكن أن تشمل النظم الإيكولوجية الأرضية والنظم الإيكولوجية للمياه الداخلية والجبال والنظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وغيرها من النظم الإيكولوجية ذات الصلة، حيثما ينطبق ذلك وعلى النحو المشار إليه في الفقرة 9(د) من المقرر 2/م أ ت-5؛

(هـ) المستويات الإدارية والمستوطنات، التي قد تشمل المستويات الوطنية ودون الوطنية والمحلية، وكذلك المناطق الحضرية والأرياف؛

(و) نوع تدابير التكيف، مثل بناء القدرة على تحمل آثار تغير المناخ وتحسين المنشآت؛

(ز) القطاعات المواضيعية المشار إليها في الفقرة 9 من المقرر 2/م أ ت-5، وفي هذا الصدد تُشجّع الأطراف على القيام بما يلي: (1) تصنيف مؤشرات الأهداف المتعلقة بالأبعاد المشار إليها في الفقرة 10 من المقرر 2/م أ ت-5، حسب الاقتضاء، لكي تعكس خصائص دورة التكيف الكاملة لكل قطاع من القطاعات المواضيعية؛ و(2) النظر، حيثما ينطبق ذلك، في التصنيف حسب القطاع المواضيعي في إطار مؤشرات الأهداف المواضيعية من أجل تحديد أوجه الترابط بين مختلف الأهداف المواضيعية؛

(ح) المكونات الفرعية للأهداف المشار إليها في الفقرة 9 من المقرر 2/م أ ت-5، التي قد تشمل التصنيف حسب نوع الزراعة، بما في ذلك المحاصيل والثروة الحيوانية ومصايد الأسماك والحراجة الزراعية، فيما يخص مؤشرات الأهداف المتعلقة بالأغذية والزراعة الواردة في الفقرة 9(ب)؛ والتصنيف حسب الأمراض، حيثما ينطبق ذلك، فيما يخص مؤشرات الأهداف المتعلقة بالصحة الواردة في الفقرة 9(ج)؛

والتصنيف حسب خدمات النظم الإيكولوجية، عند الاقتضاء، فيما يخص مؤشرات الأهداف المتعلقة بالنظم الإيكولوجية الواردة في الفقرة 9(د)؛ والتصنيف حسب نوع البنية التحتية ونوع المستوطنة فيما يخص مؤشرات الأهداف المتعلقة بالبنية التحتية والمستوطنات البشرية الواردة في الفقرة 9(هـ)؛ والتصنيف حسب مستويات الفقر وفئات أصحاب الدخل وتدابير الحماية الاجتماعية، حيثما ينطبق ذلك، فيما يخص مؤشرات الأهداف المتعلقة بالقضاء على الفقر وبسبل العيش الواردة في الفقرة 9(و).

2- وتتضمن المؤشرات المدرجة في الفقرات من 3 إلى 13 أدناه مؤشرات كمية ونوعية على السواء عملاً بالفقرة 21(ج) من المقرر 3/م أ ت-6، حيثما ينطبق ذلك، من أجل ضمان إجراء تقييم شامل للتقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف المشار إليها في الفقرتين 9 و 10 من المقرر 2/م أ ت-5.

3- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 9(أ)، والمتمثل في الحد بمقدار كبير من شح المياه الناجم عن المناخ وتعزيز القدرة على تحمل آثار تغير المناخ في سياق مواجهة المخاطر المرتبطة بإمدادات المياه والصرف الصحي، وضمان وصول الجميع إلى مياه الشرب المأمونة والميسورة التكلفة:

(أ) مستوى الإجهاد المائي، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك، مع مراعاة شدة المخاطر المناخية ذات الصلة و/أو تواترها؛

(ب) مستوى كفاءة استخدام المياه، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(ج) نسبة نظم البنية التحتية الحيوية للمياه والصرف الصحي القادرة على تحمل المخاطر المرتبطة بالمناخ في ظل سيناريوهات الاحترار المختلفة، حسبما تقتضيه المناطق والسياقات، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(د) نسبة المساحة الإجمالية للأحواض والغلاف الجليدي التي وُضعت لها خطة للتكيف مع تغير المناخ ونُفذت على أساس سيناريوهات الاحترار المختلفة، حسبما تقتضيه المناطق والسياقات حيثما ينطبق ذلك؛

(هـ) نسبة السكان الذين يستخدمون خدمات مياه الشرب المأمونة والميسورة التكلفة القادرة على تحمل آثار تغير المناخ، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(و) نسبة السكان الذين يستخدمون خدمات الصرف الصحي التي تُدار بطريقة مأمونة والقادرة على تحمل آثار تغير المناخ، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(ز) حجم التدابير المتخذة، مقارنةً بالاحتياجات، لتحسين خدمات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية وتوسيع نطاقها لفائدة السكان المتضررين أكثر من سواهم من تغير المناخ والفئات الضعيفة الحال؛

(ح) نسبة المسطحات المائية التي تتكوّن من مياه محيطية جيدة النوعية لإمدادات مياه الشرب، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(ط) عدد الأشخاص لكل 100 000 نسمة الذين يحصلون على الدعم في عمليات إعادة التوطين المقررة استجابةً للمخاطر ذات الصلة بالمياه، حيثما اتُخذت تدابير تكيف لضمان سلامة السكان.

4- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 9(ب)، والمتمثل في بلوغ القدرة على تحمل آثار تغير المناخ في مجالات الإنتاج الغذائي والزراعي وتوريد الأغذية وتوزيعها، فضلاً عن زيادة الإنتاج المستدام والمتجدد وإتاحة فرص متكافئة للجميع في الوصول إلى الغذاء والتغذية المناسبين:

(أ) نسبة المساحة الخاضعة لإدارة الإنتاج الغذائي والزراعي باستخدام ممارسات وتكنولوجيات ذات صلة بالتكيف مع تغير المناخ؛

(ب) مدى تنفيذ الأطر المؤسسية لنقل المعارف، والبحث والتطوير، والخدمات الإرشادية الداعمة للتكيف مع تغير المناخ في مجالي الأغذية والزراعة، وذلك مقارنةً بالاحتياجات؛

(ج) مستوى المناطق المتدهورة التي تخضع للإدارة من أجل الإنتاج الغذائي والزراعي، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(د) مستوى الغلة الغذائية والزراعية في المناطق الخاضعة للإدارة من أجل الإنتاج الغذائي والزراعي، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(هـ) نسبة السكان الذين تُتاح لهم فرص متكافئة في الحصول على الغذاء والتغذية المناسبين، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك.

5- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 9(ج)، والمتمثل في بلوغ القدرة على تحمل التأثيرات الصحية المرتبطة بتغير المناخ، وتعزيز الخدمات الصحية القادرة على تحمل تغير المناخ، والحد بمقدار كبير من الأمراض والوفيات المرتبطة بالمناخ، لا سيما في المجتمعات الأكثر قابلية للتأثر:

(أ) معدل الوفيات المرتبط بتأثيرات المناخ مقارنةً بالمعدلات القائمة على التحليل الافتراضي، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف أو التغطية بنظم الإنذار المبكر حيثما ينطبق ذلك؛

(ب) مستوى الإصابة بالأمراض المعدية التي تتأثر بالمناخ، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(ج) معدل الأمراض المرتبط بتأثيرات المناخ مقارنةً بالمعدلات القائمة على التحليل الافتراضي، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(د) نسبة السكان القابلين للتأثر بتغير المناخ الذين يحصلون على الدعم في مجال الصحة النفسية وعلى الدعم النفسي الاجتماعي؛

(هـ) مدى حفاظ الخدمات الصحية المتعلقة بالمناخ على طاقتها كاملةً أثناء الأحداث المرتبطة بالمناخ وبعدها مقارنةً بالقدرة على تقديم الخدمات قبل وقوع الأحداث؛

(و) النسبة المئوية للمرافق الصحية القادرة على تحمل المخاطر المرتبطة بالمناخ في ظل سيناريوهات الاحترار المختلفة، حسبما تقتضيه المناطق والسياقات، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(ز) التغطية بالخدمات الصحية الأساسية المدعومة بتدابير التكيف لضمان الاستمرارية أثناء الأحداث المرتبطة بالمناخ وبعدها؛

(ح) نسبة العاملين في القطاع الصحي الذين تلقوا دعماً لبناء القدرات في مجالي التكيف مع تغير المناخ والخدمات الصحية المتعلقة بالمناخ.

6- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 9(د)، والمتمثل في الحد من تأثير المناخ على النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي والتعجيل باستخدام التكيف القائم على النظم الإيكولوجية والحلول القائمة على الطبيعة، بسبل منها إدارتها وتعزيزها واستصلاحها وحفظها وحماية النظم الإيكولوجية الأرضية والنظم الإيكولوجية للمياه الداخلية والجبال والنظم الإيكولوجية البحرية والساحلية:

(أ) نسبة النظم الإيكولوجية القادرة على تحمل تغير المناخ التي تقدّم خدمات إلى السكان الذين يعتمدون عليها؛

(ب) نسبة مناطق النظم الإيكولوجية حيث نُفذت إجراءات تكيف من أجل تعزيز القدرة على تحمل آثار تغير المناخ وتعزيز الخدمات؛

(ج) مستوى قدرة النظم الإيكولوجية على تحمل آثار تغير المناخ، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(د) مستوى حالة التهديد للنظم الإيكولوجية، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(هـ) مستوى حالة التهديد للأنواع، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(و) مستوى القدرة على التكيف والقدرة على تحمل آثار تغير المناخ وقابلية التعرض لتأثيرات المناخ الناتجة عن تنفيذ إجراءات التكيف القائم على النظم الإيكولوجية والحلول القائمة على الطبيعة وفقاً للمعلومات التي تُبلغ عنها الأطراف، حسب الاقتضاء.

7- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 9(هـ)، والمتمثل في زيادة قدرة البنية التحتية والمستوطنات البشرية على تحمل تأثيرات تغير المناخ من أجل إتاحة الخدمات الأساسية للجميع وضمان استمرارها، والنقل إلى أدنى حد من تأثير المناخ على البنية التحتية والمستوطنات البشرية:

(أ) نسبة برامج رفع كفاءة المستوطنات المنفذة التي تشمل تدابير التكيف مع تغير المناخ والحفاظ على المشاركة المستمرة على المستوى المحلي؛

(ب) نسبة البنية التحتية والمستوطنات البشرية المعرضة للمخاطر المرتبطة بالمناخ وغيرها من الأحداث القصوى التي نُقلت إلى موقع أكثر أماناً.

8- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 9(و)، والمتمثل في الحد بمقدار كبير من الآثار الضارة لتغير المناخ على سبل العيش وعلى الجهود الرامية إلى القضاء على الفقر، لا سيما من خلال تشجيع استخدام تدابير الحماية الاجتماعية القائمة على التكيف وإتاحتها للجميع:

(أ) نسبة السكان الذين يعيشون في الفقر، بما في ذلك نتيجةً لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(ب) نسبة السكان في المناطق القابلة للتأثر بتغير المناخ الذين يحصلون على خدمات الحماية الاجتماعية؛

(ج) مستوى نظم الحماية الاجتماعية التي تراعي جوانب إدارة المخاطر المتعلقة بالمناخ ويمكنها التصدي لتأثيرات تغير المناخ.

9- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 9(ز)، والمتمثل في حماية التراث الثقافي من تأثيرات المخاطر المرتبطة بالمناخ من خلال وضع استراتيجيات تكيفية للحفاظ على الممارسات الثقافية ومواقع التراث وتصميم بنية تحتية قادرة على تحمل تغير المناخ، عن طريق الاسترشاد بالمعارف التقليدية ومعارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية:

(أ) النسبة المئوية لمواقع وعناصر التراث الثقافي والطبيعي المعرضة للخطر التي تُنفذ بشأنها تدابير تكيف لتعزيز القدرة على تحمل المخاطر المرتبطة بالمناخ في ظل سيناريوهات الاحترار المختلفة، حسبما تقتضيه المناطق والسياقات، حيث يُسترشد بالمعارف والممارسات التقليدية أو المحلية أو معارف الشعوب الأصلية وممارساتها، والمصنفة، عند الاقتضاء، حسب العناصر الثقافية المادية وغير المادية؛

(ب) نسبة التراث الثقافي المحمي من تأثيرات المناخ من خلال تدابير الرقمنة للحفاظ والاسترداد ومن خلال تخزين التراث المنقول في مرافق قادرة على تحمل آثار تغير المناخ؛

(ج) النسبة المئوية للتراث الثقافي والمواقع الثقافية التي لديها تدابير تكيف وخطط تأهب لحالات الطوارئ من أجل مواجهة المخاطر المرتبطة بتغير المناخ في ظل سيناريوهات الاحترار المختلفة، حسبما تقتضيه المناطق والسياقات؛

(د) مستوى وضع ترتيبات مؤسسية لتوفير التدريب المنتظم على التكيف مع تغير المناخ الذي يتضمن توجيهات مستمدة من المعارف التقليدية والمحلية ومعارف الشعوب الأصلية حيثما ينطبق ذلك؛

(هـ) النسبة المئوية لتدابير التكيف مع تغير المناخ التي تركز على التراث الثقافي وتضمن استمرار العمل مع الشعوب الأصلية و/أو المجتمعات المحلية.

10- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 10(أ)، والمتمثل في تقييم التأثير وقابلية التأثر والمخاطر من أجل تحقيق النتيجة المحددة في الفقرة ومفادها أنه، بحلول عام 2030، تكون جميع الأطراف قد أجرت تقييمات محدثة للمخاطر المرتبطة بالمناخ، وتأثيرات تغير المناخ، ونطاق التعرض للمخاطر، وأوجه قابلية التأثر، وتكون قد استخدمت نتائج هذه التقييمات لإثراء صياغة خطط التكيف الوطنية، والأدوات السياسية اللازمة، وعمليات و/أو استراتيجيات التخطيط، وبحلول عام 2027، تكون جميع الأطراف قد أنشأت نظاماً للإنذار المبكر بالمخاطر المتعددة، وخدمات للمعلومات المناخية مخصصة للحد من المخاطر، وخدمات للمراقبة المنهجية لدعم تعزيز البيانات والمعلومات والخدمات المناخية:

(أ) مستوى وضع نظم الإنذار المبكر بالمخاطر المتعددة؛

(ب) مستوى إجراء تقييمات المخاطر المرتبطة بالمناخ، وتأثيرات تغير المناخ، ونطاق التعرض للمخاطر، وأوجه قابلية التأثر استناداً إلى سيناريوهات الاحترار العالمي المختلفة، حسبما تقتضيه المناطق والسياقات؛

(ج) مستوى إنشاء نظم رصد المخاطر المتعددة والتنبؤ القائم على تحديد الأثر، بما في ذلك محطات الرصد؛

(د) عدد الأشخاص لكل 100 000 نسمة المشمولين بمعلومات الإنذار المبكر من خلال الحكومات المحلية أو آليات النشر الوطنية؛

(هـ) النسبة المئوية لسكان البلد المعرضين للكوارث المرتبطة بالمناخ أو المهددين بهذه الكوارث الذين يتمتعون بالحماية من خلال تدابير الإجلاء الوقائية بعد الإنذار المبكر؛

(و) مستوى إنشاء خدمات المعلومات المناخية المخصصة للحد من المخاطر وخدمات المراقبة المنهجية لدعم تحسين البيانات والمعلومات والخدمات المناخية؛

(ز) مدى استخدام المعلومات المتعلقة بالمخاطر المناخية والتقييم الشامل للمخاطر استناداً إلى سيناريوهات الاحترار العالمي المختلفة، حسبما تقتضيه المناطق والسياقات، للاسترشاد بها في صياغة خطط التكيف الوطنية والأدوات السياسية اللازمة وعمليات و/أو استراتيجيات التخطيط.

11- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 10(ب)، والمتمثل في التخطيط من أجل تحقيق النتيجة المحددة في الفقرة ومفادها أنه، بحلول عام 2030، تكون لدى جميع الأطراف خطط تكيف وطنية، وأدوات سياسية، وعمليات و/أو استراتيجيات للتخطيط تكون موجهة قترياً ومراعية للمنظور الجنساني وتشاركية وشفافة تماماً، وتغطي، حسب الاقتضاء، النظم الإيكولوجية والقطاعات والسكان والمجتمعات القابلة للتأثر، وتكون الأطراف قد عممت مراعاة اعتبارات التكيف في جميع الاستراتيجيات والخطط ذات الصلة:

(أ) حالة وجود خطط تكيف وطنية، وأدوات سياسية، وعمليات و/أو استراتيجيات تخطيط؛

(ب) حالة وجود خطط تكيف مراعية للمنظور الجنساني، وأدوات سياسية، وعمليات و/أو استراتيجيات تخطيط؛

(ج) وجود خطط تكيف وطنية، وأدوات سياسية، وعمليات واستراتيجيات تخطيط استرشدت بالمعارف التقليدية ومعارف الشعوب الأصلية ونظم المعارف المحلية.

12- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 10(ج)، والمتمثل في التنفيذ من أجل تحقيق النتيجة المحددة في الفقرة ومفادها أنه، بحلول عام 2030، تكون جميع الأطراف قد أحرزت تقدماً في تنفيذ خططها وسياساتها واستراتيجياتها الوطنية للتكيف، ونتيجة لذلك، تكون الأطراف قد قلصت التأثيرات الاجتماعية والاقتصادية الناجمة عن المخاطر المناخية الرئيسية المحددة في التقييمات المشار إليها في الفقرة 10(أ) أعلاه:

(أ) مدى تنفيذ الخطط والسياسات والاستراتيجيات الوطنية للتكيف مقارنةً بالتنفيذ المقرر؛

(ب) عدد الوفيات والأشخاص المفقودين بسبب المخاطر المرتبطة بالمناخ، لكل 100 000 نسمة، بما في ذلك نتيجة لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(ج) صافي الوفورات من الخسائر المتجنبة، محسوباً كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي، بما في ذلك نتيجة لإجراءات التكيف حيثما ينطبق ذلك؛

(د) مبلغ التمويل المخصص للتكيف مع تغير المناخ والمبلغ عنه وفقاً لما ينطبق من الفصول الرابع والخامس والسادس من مرفق المقرر 18/م أ ت-1 ولما تقتضيه هذه الفصول، والمصنّف حسب البارامترات الواردة فيما ينطبق من الفقرات 123 و125 و133 و134 من المقرر نفسه، والذي يشمل مبلغ التمويل الدولي العام للتكيف مع تغير المناخ الذي تقدّمه البلدان المتقدمة وتتلقاه البلدان النامية لتنفيذ خطط التكيف الوطنية، والأدوات السياسية، وعمليات و/أو استراتيجيات التخطيط؛

(هـ) عملية تطوير التكنولوجيا ونقلها لأغراض التكيف مع تغير المناخ المبلغ عنها وفقاً لما ينطبق من الفصول الرابع والخامس والسادس من مرفق المقرر 18/م أ ت-1 ولما تقتضيه هذه الفصول، والمصنفة حسب البارامترات الواردة فيما ينطبق من الفقرات 127 و136 و138 من المقرر نفسه، والتي تشمل دعم تطوير التكنولوجيا ونقلها لأغراض التكيف مع تغير المناخ الذي تقدّمه البلدان المتقدمة وتحتاج إليه البلدان النامية وتتلقاه لتنفيذ خطط التكيف الوطنية، والأدوات السياسية، وعمليات و/أو استراتيجيات التخطيط؛

(و) بناء القدرات لأغراض التكيف مع تغير المناخ المبّلع عنه وفقاً لما ينطبق من الفصول الرابع والخامس والسادس من مرفق المقرر 18/م أ ت-1 ولما تقتضيه هذه الفصول، والمصنف حسب البارامترات الواردة فيما ينطبق من الفقرات 129 و140 و142 من المقرر نفسه، والذي يشمل دعم بناء القدرات لأغراض التكيف مع تغير المناخ الذي تقدّمه البلدان المتقدمة وتحتاج إليه البلدان النامية وتتلقاه لتنفيذ خطط التكيف الوطنية، والأدوات السياسية، وعمليات و/أو استراتيجيات التخطيط.

13- وترد فيما يلي مؤشرات تقييم التقدم المحرز في تحقيق الهدف المشار إليه في الفقرة 10(د)، والمتمثل في الرصد والتقييم والتعلم من أجل تحقيق النتيجة المحددة في الفقرة ومفادها أنه، بحلول عام 2030، تكون جميع الأطراف قد صممت وأنشأت وشغلت نظاماً للرصد والتقييم والتعلم لدعم جهودها الوطنية للتكيف وتكون الأطراف قد بنت القدرات المؤسسية اللازمة لتنفيذ النظام تنفيذاً كاملاً:

- (أ) نطاق تصميم نظام للرصد والتقييم والتعلم دعماً لجهود التكيف الوطنية، وذلك مقارنةً بالاحتياجات؛
- (ب) مستوى تشغيل نظام للرصد والتقييم والتعلم دعماً لجهود التكيف الوطنية؛
- (ج) مستوى النشر الدوري لنتائج الرصد والتقييم والتعلم فيما يتعلق بتنفيذ جهود التكيف الوطنية؛
- (د) مستوى إدماج نتائج نظام الرصد والتقييم والتعلم في جهود التكيف الوطنية؛
- (هـ) مستوى القدرات المؤسسية لتشغيل نظم الرصد والتقييم والتعلم تشغيلاً كاملاً دعماً لجهود التكيف الوطنية.